Ley que modipier les arts. 10, 12 y 13 le la Ley Nº 344, de pecha 29 le julis de 1943, sauce Pracedimiento de Expression. Nombre Ly \$ 700 No.

13 SENADO REPUBLICA DOM

31-7-74







#### PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA DOMINICANA

Santo Domingo de Guzmán, D.N.

Núm: 21287

1 - AGO, 1974

Señor Presidente del Senado, Ciudad.

Señor Presidente:

Cumpleme informarle, que la Ley mediante la cual se modifican los artículos 10, 12 y 13 de la Ley No. 344, de fecha 29 de julio de 1943, sobre Procedimiento de Expropiación, ha sido promulgada en fecha 31 de julio del presente año y registrada con el No. 700.-

Atentamente,

Dr. J. Ricardo Ricourt,

Secretario Administrativo de la Presidencia.

JRR jed/aq.

Santo Domingo de Gumun, D.N.

1 - AGO. 1974

Seffor Presidente del Senzão, Ciuded.

Seior Presidente:

Cimplese informarle, que la Ley mediante la cual se modifican los artículos 10, 12 y 13 de la Ley No. 344, de fecha 29 de julio de 1943, sobre Procedimiento de Exprepiación, ha sido promulegada em fecha 31 de julio del presente año y registrada con el No. 700.-

Atentamente,

Dr. J. Ricordo Ricourt, Secretario Administrativo de la Presidencia.

JER jed/eq.

Santo Domingo de Guzzán, D.H.

Name

21287

1 - AGO, 1974

Seffor Presidente del Senado, Ciudad.

Selior Presidente:

Compleme informerle, que la ley mediente la cual se modificam los articulos 10, 12 y 13 de la Ley No. 344, de fecha 29 de julio de 1943, sobre Procedimiento de Expropiación, ha sido promul-guda en fecha 31 de julio del procente allo y registrada con el No. 700.-

Atontamente,

Dr. J. Ricardo Ricourt, Secretario Administrativo de la Presidencia.

JER jed/og.

Scorto Domingo de Cumano, D.B.

THE REAL PROPERTY.

21287

1 - AGO, 1974

Sefer Presidente del Senno, Gluded.

Sejor Procidente:

Cimplemo informario, que la Ley mediente la cual se medicion los extéculos 10, 12 y 15 de la Ley No. 344, de fecha 29 de julio de 1943, sobre Procedimiento de Exproplación, ha sido perentegada en fecha 51 de julio del procente alo y registrada con el No. 700.

Atentemento,

Dr. J. Dienrio Ricourt, Secretario Administrativo de la Presidencia,

Jod/eq.





# REPUBLICA DOMINICANA CAMARA DE DIPUTADOS DE LA REPUBLICA DOMINICANA

000329

Santo Domingo de Guzmán, D.N. 24 de julio de 1974.-

Doctor Adriano A. Uribe Silva Presidente del Senado Su Despacho

Señor Presidente:

Aviso a usted recibo de su oficio No.00257, de fecha 23 de julio del año en curso, junto al cual, después de haber sido aprobado por el Senado, remitió usted a esta Cámara de Diputados el Proyecto de Ley por medio del cual se modifican los Artículos 10, 12 y 13 de la Ley No. 344, de fecha 29 de julio de 1943, sobre Procedimiento de Expropiación.

Este Proyecto fue aprobado en sesión celebrada hoy y remitido al Poder Ejecutivo para los fines constitucionales de lugar.

Atentamente le saluda,

Atilio A. Guzman Fernández Presidente de la Cámara de Diputados

Santo Domingo de Guzmán, D.N. 24 de julio de 1974.-

Doctor Adriano A. Uribe Silva Presidente del Senado Su Despacho

Señor Presidente:

Aviso a usted recibo de su oficio No.00257, de fecha 23 de julio del año en curso, junto al cual, después de haber sido aprobado por el Senado, remitió usted a esta Cámara de Diputados el Proyecto de Ley por medio del cual se modifican los Artículos 10, 12 y 13 de la Ley No. 344, de fecha 29 de julio de 1943, sobre Procedimiento de Expropiación.

Este Proyecto fue aprobado en sesión celebrada hoy y remitido al Poder Ejecutivo para los fines constitucionales de lugar.

Atentamente le saluda,

Atilio A. Guzmán Fernández Presidente de la Cámara de Diputados

Santo Domingo de Guzmán, D.N., 23 de julio de 1974.-

Señor Atilio A. Guzmán Fernández, Presidente Cámara Diputados, Su Despacho.

Señor Presidente:

Aprobado por el Senado en sesión de esta misma fecha, pláceme remitir a usted para los fines constitucionales, el anexo proyecto de Ley por medio del cual se modifican los - Artículos 10, 12 y 13 de la Ley No.344, de fecha 29 de julio de 1943, sobre Procedimiento de Expropiación.

Este proyecto de Ley procede del Poder Ejecutivo.

Muy atentamente le saluda,

Adriano A. Uribe Silva, Presidente.-

SENADO REPÚBLICA DOMINICANA



## EL CONGRESO NACIONAL

EN NOMBRE DE LA REPUBLICA

nadie puede ser privado del derecho de propiedad, sino por causa justificada de utilidad pública e interés social, provio pago de su justo va lor determinado por sentencia del Tribumal competente;

CONSIDERANDO, no obstante, que la Ley No.344, de fecha 29 de julio de 1943, sobre Procedimiento de Expropiación, contiene disposicio nes que impiden o dificultan que los Tribunales competentes puedan realizar una ponderación exhaustiva de todos y cada uno de los elementos — de juicio que contribuyan a elaborar su soberana decisión en lo atinente al justo valor que debe ser pagado a los propietarios de inmuebles, expropiados por causa de utilidad pública e interés social por el Estado, el Distrito Nacional o los Municipios;

CONSIDERANDO que la eliminación de las indicadas disposiciones dará lugar a una actuación judicial cónsona con el requerimiento consti tucional citado:

### HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

Art. 1.- Se modifican los Artículos 10, 12 y 13 de la Ley No. 344, de fecha 29 de julio de 1943, sobre Procedimiento de Expropiación, para que rijan de la siguiente mamera:

"Art.10. Las tasaciones de inmuebles que hubiesen sido realizadas por el Catastro Nacional, servirán como elementos de juicio
para la edificación del Tribunal que ha de fijar el precio en caso de no existir acuerdo entre las partes por causa de expropiación, el cual
deberá tener en cuenta el valor real del inmueble y el de las mejoras que se hayan levantado o fomentado, así como la desvalorisación que el
inmueble haya podido experimentar por alguna causa notoria. Las partes
podrán aportar al Tribunal cualesquiera elementos de juicio que estimen
útiles a sus intereses.

Art. 12. -- Las sentencias dictadas por los Jueces de Prime ra Instancia o por el Tribunal Superior de Tierras serán en última ins-



# EL CONGRESO NACIONAL



## CONGRESO NACIONAL

ASUNTO: Articulos 10, 12 y 13 de la Ley Ro. 344, de fecha PAG. 29 de julio de 1943, sobre Procedimiento de Expre pisción.

tancia y eclo estarán sujetas al recurso de casación.

Art. 13. - En caso de que no haya acuardo sobre el valor de la propiedad que deba ser adquirida y el Peder Ejecutivo declare la urgenecia, el Estado, los Municipios y el Distrito Nacional, podrán entrar en posesión de diches bienes para los fines perseguidos por la exprepiación, una ver que se haya depositado en la Tesorería Escional, en una cuenta - especial fuera de la Cuenta República Dominicana, el valor efrecido per el exprepiante, a reservas de discutir ese valor por ante los Tribunales competentes."

Art. 2.- La presente Ley deroga y sustituye cualquier otra disposi ción que le sea contraria.

DADA en la Sala de Sceiones del Senado, Palecio del Congreso Macignal, en Santo Demingo de Guzmán, Distrito Macional, Capital de la Repóblica Deminicana, a los vointitres días del mes de julio del año mil novecientes estenta y cuatro; años 131 de la Independencia y 111 de la Reg
tauración.

Adriano A. Uribo Silva, Prozidente.

Josefiha Portes de Valenzuela,

Prof. Fidias C. Volques de Hernándes,

am.



Santo Domingo de Guzmán, D.N., 23 de julio de 1973.-

Señor Dr. Joaquín Balaguer, Honorable Presidente de la República, Su Despacho.

Honorable Señor Presidente:

Aviso a usted recibo de su Mensaje Núm. 19185, de fecha 15 de julio del año en curso, y del anexo proyecto - de Ley por medio del cual se modifican los Artículos 10,12 y 13 de la Ley No. 344, de fecha 29 de julio de 1943, sobre Procedimiento de Expropiación.

Pláceme participarle que el Senado en su sesión de esta misma fecha aprobó el referido proyecto de Ley y - lo remitió a la Cámara de Diputados para los fines constitucionales.

Con sentimientos de la más alta consideración y estima, le saluda muy atentamente,

Adriano A. Uribe Silva, Presidente.- Mind of the state of the state





# Joaquin Balaquer PRESIDENTE DE LA REPUBLICA DOMINICANA

E C S Date and I seek come in a seek

Santo Domingo de Guzmán, D. N.

19185

15 JUL. 1974

Al Presidente del Senado, C i u d a d . -

Señor Presidente:

Me permito someter al Congreso Nacional, por conducto de ese alto Cuerpo Legislativo de su digna presidencia, el anexo proyecto de ley por medio del cual se modifican los Artículos 10, 12 y 13 de la Ley No.344, de fecha 29 de julio de 1943, sobre Procedimiento de Expropiación.

tiende a eliminar de la indicada Ley las disposiciones que impiden que los Tribunales que han de fijar los precios, en caso de no existir acuerdo entre las partes, por causa de expropiación, puedan realizar una ponderación exhaustiva de todos y cada uno de los elementos de juicio que contribuyan a elaborar su soberana decisión, en lo atinente al justo valor que debe ser pagado a los propietarios de inmuebles expropiados por causa de utilidad pública e interés social por el Estado, el Distri

archi





-2-

to Nacional o los Municipios, en consonancia con el principio constitucional de que nadie puede ser privado del derecho de propiedad, sino por causa justificada de utilidad pública e interés social y previo pago de su justo valor determinado por sentencia emanada del Tribunal competente.

Espero, pues, que los señores legisladores impartirán su aprobación al anexo proyecto de ley.

DIOS, PATRIA Y LIBERTAD,

Joaquín Balaguer.

### EL CONGRESO NACIONAL EN NOMBRE DE LA REPUBLICA:



CONSIDERANDO que la Constitución de la República establece que nadie puede ser privado del derecho de propiedad, sino por causa justificada de utilidad pública e interés social, previo pago de su justo valor determinado por sentencia del Tribunal competente;

CONSIDERANDO, no obstante, que la Ley No.344, de fecha 29 de julio de 1943, sobre Procedimiento de Expropiación, contiene disposiciones que impiden o dificultan que los Tribunales competentes puedan realizar una ponderación exhaustiva de todos y cada uno de los elementos de juicio que contribuyan a elaborar su soberana decisión en lo atinente al justo valor que debe ser pagado a los propietarios de inmuebles, expropiados por causa de utilidad pública e interés social por el Estado, el Distrito Nacional o los Municipios;

CONSIDERANDO que la eliminación de las indicadas disposiciones dará lugar a una actuación judicial cónsona con el requerimiento constitucional citado:

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

NUMERO:

Art. 1.- Se modifican los Artículos 10, 12 y 13 de la Ley No.344, de fecha 29 de julio de 1943, sobre Procedimiento de Expropiación, para que rijan de la siguiente manera:

"Art.10.- Las tasaciones de inmuebles que hubiesen sido realizadas por el Catastro Nacional, servirán como elementos de juicio para la edificación del Tribunal que ha de fijar el precio en caso de no existir acuerdo entre las partes por causa de expropiación, el cual deberá tener en cuenta el valor real del inmueble y el de las mejoras que se hayan levantado o fomentado, así como la desvalorización que el inmueble haya podido experimentar por alguna causa notoria. Las partes podrán aportar al Tribunal cualesquiera elementos de juicio que estimen útiles a sus intereses.

Art. 12.- Las sentencias dictadas por los Jueces de Primera Instancia o por el Tribunal Superior - de Tierras serán en última instancia y sólo estarán suje tas al recurso de casación.

Art. 13.- En caso de que no haya acuerdo - sobre el valor de la propiedad que deba ser adquirida y el Poder Ejecutivo declare la urgencia, el Estado, los - Municipios y el Distrito Nacional, podrán entrar en pose sión de dichos bienes para los fines perseguidos por la expropiación, una vez que se haya depositado en la Tesorería Nacional, en una cuenta especial fuera de la Cuenta República Dominicana, el valor ofrecido por el expropiante, a reservas de discutir ese valor por ante los - Tribunales competentes."

Art. 2.- La presente Ley deroga y sustituye cual quier otra disposición que le sea contraria.

DADA, etc....